

D DAS VORBILD

Oberleitungen dienen zur Stromversorgung von elektrischen Lokomotiven. Die Systeme bei Hauptbahnen mit hohen Geschwindigkeiten sind wesentlich aufwendiger als die einfachen Oberleitungen von Straßenbahnen und Nebenlinien.

GB USA THE PROTOTYPE

Catenary systems provide power for electric locomotives. The catenaries of high speed mainlines are much more complex than the simple overhead wires used on streetcar and branch lines.

F LE PROTOTYPE

Les systèmes de lignes à suspension caténaire fournissent l'électricité aux locomotives électriques. Les lignes à suspension caténaire des lignes principales à grande vitesse sont beaucoup plus complexes que les simples fils aériens utilisés pour les lignes de tramway et les voies d'embranchement.

D DAS MODELL

Im LGB-Programm gibt es zwei Oberleitungs-Systeme:

Standard-Oberleitung:

Diese Nachbildung einer einfachen Oberleitung für Nebenstrecken und Straßenbahnen besteht aus folgenden Bauteilen:

- LGB 56405 Standard-Oberleitungsmast
- LGB 56402 Standard-Mastausleger
- LGB 56201 Oberleitungs-Fahrdraht, 12 Stück

Modell-Oberleitung:

Diese Nachbildung der modernen Oberleitungen auf Hauptbahnen besteht aus folgenden Bauteilen:

- LGB 56301 Modell-Oberleitungsmast
- LGB 56304 Oberleitungsfahrdraht kurz
- LGB 56305 Oberleitungsfahrdraht lang
- LGB 56306 Oberleitungs-Quertragwerk

Bei beiden Systemen werden folgende Bauteile eingesetzt:

- LGB 56302 Oberleitungsmastsockel
- LGB 56303 Oberleitungsmastsockel, schwenkbar
- LGB 56403 Anschlusskabel für Oberleitung

GB USA THE MODEL

There are two catenary systems in the LGB program:

Standard Catenary

This replica of a simple catenary for branch lines and streetcars consists of the following components:

- LGB 56405 Standard Catenary Mast
- LGB 56402 Standard Catenary Mast Arm
- LGB 56201 Catenary Wire, 12 pieces

Model Catenary:

This replica of a modern mainline catenary system consists of the following components:

- LGB 56301 Model Catenary Mast
- LGB 56304 Catenary Contact Wire, short
- LGB 56305 Catenary Contact Wire, long
- LGB 56306 Catenary Transverse Beam

Both systems use the following components:

- LGB 56302 Catenary Mast Base
- LGB 56303 Catenary Mast Base, tiltable
- LGB 56403 Catenary Connection Cable
- LGB 56204 Catenary Clips, 12 pieces
- LGB 56203 Insulated Catenary Clips, 4 pieces

F LE MODÈLE RÉDUIT

Le programme LGB propose deux systèmes de lignes à suspension caténaire: Le système de la série « standard »

Cette reproduction du système simple utilisé pour les voies d'embranchement et les tramways se compose des éléments suivants:

- LGB 56405 Mât de caténaire « standard »
- LGB 56402 Bras supplémentaire de la série « standard »
- LGB 56201 Fil de caténaire, 12 pièces

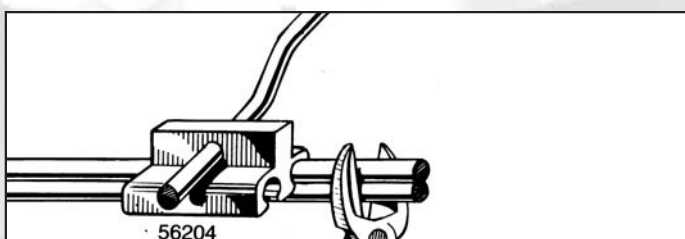
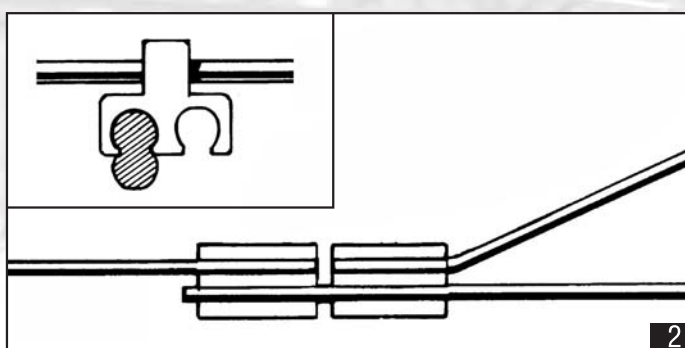
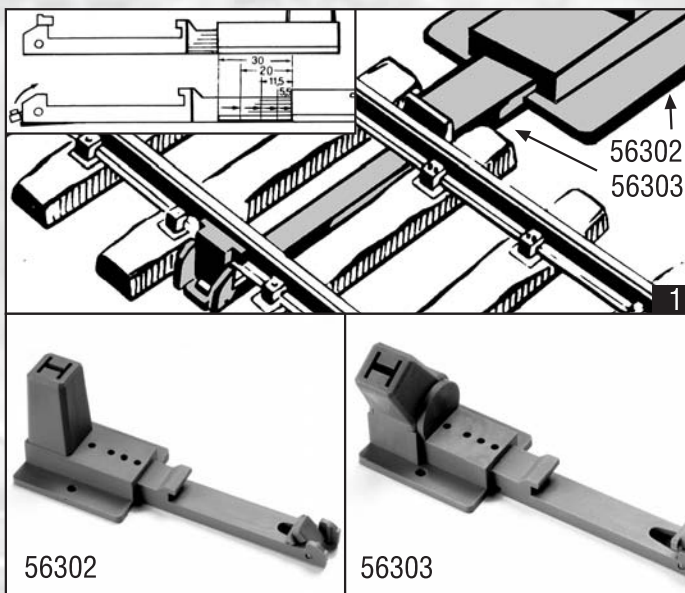
Le système de la série « modèle »

Cette reproduction du système utilisé pour les lignes principales se compose des éléments suivants:

- LGB 56301 Mât de caténaire « modèle »
- LGB 56304 Fil de caténaire, court
- LGB 56305 Fil de caténaire, long
- LGB 56306 Traverse de caténaire

Les deux systèmes utilisent les éléments suivants:

- LGB 56302 Base de mât de caténaire
- LGB 56303 Base de mât de caténaire, inclinable
- LGB 56403 Câble de raccordement de caténaire



D AUFBAU

1. Oberleitungsmastsockel

Die Oberleitungsmastsockel LGB 56302 und LGB 56303 werden zwischen zwei Schwellen unter das Gleis gelegt. Dann wird die Halterungsklemme umgelegt, um den Masten sicher am Gleis zu befestigen (Abb. 1). Bei stationären Anlagen oder im Bereich von Weichen oder Kreuzungen kann der Mastsockel mit einer Schraube befestigt werden. Auf Teilstrecken und Zahnradbahnen wird der schwenkbare Mastsockel LGB 55030 eingesetzt. Der Steg am Mastsockel ist ausziehbar, so dass Sie den Oberleitungsmasten in vier unterschiedlich einrastenden Abständen vom Gleis aufstellen können. Der Oberleitungsmast (LGB 56405 oder LGB 56301) wird in die Oberleitungsmastsockel gesteckt. Bei Bedarf kann der Mast mit der dem Sockel beiliegenden Schraube zusätzlich fixiert werden.

Achtung!
Beachten Sie beim Aufstellen der Oberleitung, dass Ihre Fahrzeuge nicht gegen die Oberleitungsmasten stoßen.

GB USA INSTALLATION

1. Catenary Mast Base

Place the catenary mast base (LGB 56302 or LGB 56303) under the tracks between two ties. Flip over the holding clip to attach the mast securely to the tracks (Fig. 1). For permanent layouts or near switches and crossings, you can attach the mast base with a screw. Use the tiltable mast base (LGB 56303) for steep grades and rack railroads. The mast base can be extended sideways. This allows you to locate the mast at one of four distances from the tracks. Slide the catenary mast (LGB 56405 or LGB 56301) into the mast base. If required, you can secure the mast in the base using the screw included with the mast base.

Attention!
Make sure when installing your catenary that your rolling stock clears the catenary masts.

F INSTALLATION

1. Base de mât de caténaire

Placer la base de mât de caténaire (LGB 56302 ou LGB 56303) sous la voie entre deux traverses. Retourner la pince réglable pour fixer le mât de façon sécuritaire à la voie (figure 1). Pour les réseaux permanents ou près des aiguillages ou des traversées, vous pouvez fixer la base du mât avec une vis. Utiliser la base de mât inclinable (LGB 56303) pour les fortes pentes et les lignes à crémaillère. La base du mât peut se déplacer latéralement. Cela permet de la placer à quatre positions d'éloignement différentes de la voie. Glisser le mât de caténaire (LGB 56405 ou LGB 56301) dans la base du mât. Vous pouvez, le cas échéant, fixer le mât de façon sécuritaire dans la base en utilisant la vis fournie avec la base du mât.

D 2. Standard-Oberleitung

Der Fahrdraht (LGB 56201) wird in die Klemme am Mastausleger eingeschoben. Zwei Öffnungen ermöglichen die Verbindung von zwei Fahrdrähten oder das Anbringen eines abzweigenden Fahrdrahts (z. B. über Weichen) (Abb. 2). Bei Bedarf kann der Fahrdraht gekürzt werden (Abb. 3). Zur Verbindung von zwei Fahrdrähten ohne Masten wird die Fahrdrahtklemme LGB 56204 verwendet.

Bei zweigleisigen Strecken kann der Standard-Oberleitungsmast (LGB 56405) zwischen den Gleisen aufgestellt werden. Am Mast wird ein zusätzlicher Standard-Mastausleger (LGB 56402) angebracht (Abb. 4), an dem der zweite Fahrdraht befestigt wird.

GB USA 2. Standard Catenary

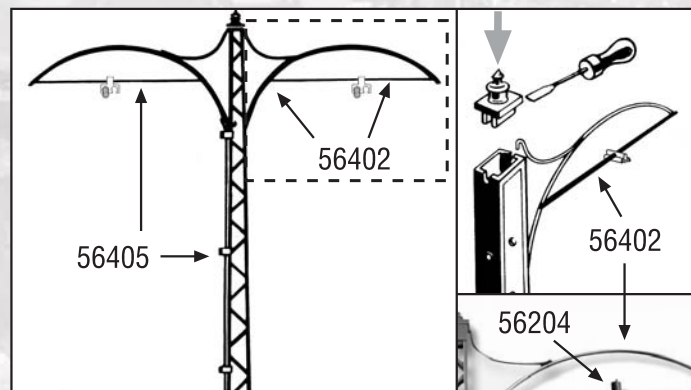
Slide the catenary wire (LGB 56201) into the clip on the mast arm. The twin clips allow joining two catenary wires or splitting one line into two, for example, at switches (Fig. 2). If required, you can shorten the catenary wire (Fig. 3). To connect two catenary wires without a mast, use the LGB 56204 Catenary Clips.

On double-track lines, place the catenary mast (LGB 56405) between the tracks. Attach a Standard Catenary Mast Arm (LGB 56402) to the mast (Fig. 4), which supports the second catenary wire.

F 2. Système de la série « standard »

Glisser le fil de caténaire (LGB 56201) dans la pince sur le bras du mât. La pince double permet d'assurer la jonction entre deux fils de caténaire ou de séparer une ligne en deux tronçons, comme, par exemple, aux aiguillages (figure 2). Vous pouvez, le cas échéant, raccourcir le fil de caténaire (figure 3). Pour raccorder deux fils de caténaire en dehors d'un mât, utiliser les pinces pour fil de caténaire LGB 56204.

Sur les lignes à deux voies, placer le mât de caténaire (LGB 56405) entre les voies. Fixer un bras supplémentaire de la série « standard » (LGB 56402) au mât qui supporte le deuxième fil de caténaire (figure 4).



D 3. Modell-Oberleitung

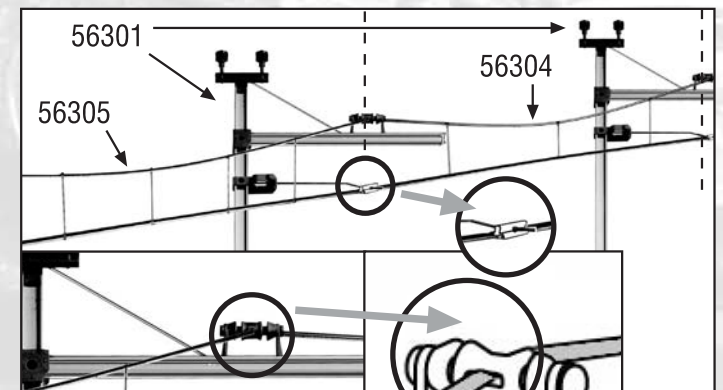
Fahrdraht und Tragwerk für die Modell-Oberleitung werden bereits ab Werk fertig montiert und verschweißt in zwei Längen geliefert. Der (gerade) Fahrdraht wird in die Klemme am unteren Mastausleger eingeschoben. Zwei Öffnungen ermöglichen die Verbindung von zwei Fahrdrähten oder das Anbringen eines abzweigenden Fahrdrahts (z. B. über Weichen) (Abb. 2). Das (gebogene) Tragsseil wird in das Loch am oberen Mastausleger geschoben (Abb. 5). Dazu muss das Tragsseil unter Umständen gekürzt werden. Zur Verbindung von zwei Fahrdrähten ohne Masten wird die Fahrdrahtklemme LGB 56204 verwendet.

GB USA 3. Model Catenary

The catenary wire, support wire and hangers of the model catenary are assembled at the factory and welded to improve strength. They are available in two lengths. The (straight) catenary wire slides into the clip on the lower mast arm. The twin clips allow joining two catenary wires or splitting one line into two, for example, at switches (Fig. 2). The (curved) support wire slides into the hole on the upper mast arm (Fig. 5). It may be necessary to shorten the support wire. To connect two catenary wires without a mast, use the LGB 56204 Catenary Clips.

F 3. Système de la série « modèle »

Le fil de caténaire, le fil porteur et les pinces du système de la série « modèle » sont assemblés et soudés en usine pour améliorer la résistance. Ils sont disponibles en deux longueurs. Le fil de caténaire droit glisse dans la pince du bras inférieur du mât. La pince double permet d'assurer la jonction entre deux fils de caténaire ou de séparer une ligne en deux tronçons, comme par exemple, aux aiguillages (figure 2). Le fil de caténaire courbe glisse dans le trou du bras supérieur du mât (figure 5). Il peut s'avérer nécessaire de raccourcir le fil porteur. Pour raccorder deux fils de caténaire en dehors d'un mât, utiliser les pinces pour fil de caténaire LGB 56204.



D 4. Quertragwerk für Modell-Oberleitung

Mit dem Oberleitungs-Quertragwerk (LGB 56306) können bis zu fünf Gleise im Bereich von Bahnhöfen usw. überspannt werden (Abb. 6). Das Quertragwerk kann zum Einsatz in kleineren Bahnhöfen gekürzt werden. Bei noch ausgedehnteren Gleisanlagen können zwei Quertragwerke über einen Mittelmasten verbunden werden. Zur Montage benötigen Sie neben dem Oberleitungs-Quertragwerk (LGB 56306) zwei Modell-Oberleitungsmasten (56301).

- Für jedes zu überspannende Gleis eine Halterung mit dem Loch nach unten auf das Quertragwerk schieben (Abb. 7).
- Auf die Enden des Quertragwerks jeweils eine Aufnahme für die Diagonal-Verstrebung aufschieben.
- Seitliche Aufnahme für die Masten auf die Enden des Quertragwerks aufschieben. (Beim Einsatz von zwei Quertragwerken nebeneinander in der Mitte die speziell dafür vorgesehene Aufnahme einsetzen.)
- Jeweils drei Schrauben an den Oberleitungsmasten lösen.
- Nacheinander die drei Bauteile aus Kunststoff (Aufsatz mit Isolatoren, oberen Ausleger, unteren Ausleger) nach oben abziehen. Einige der Schrauben und die Diagonal-Verstrebung für den Ausleger werden später benötigt.
- Die beiden Masten außen an den Gleisen befestigen.
- Quertragwerk auf die Masten schieben und jeweils mit einer Schraube fixieren.
- Obere Mastabdeckung mit Aufnahme für Lampe jeweils oben auf den Oberleitungsmasten aufstecken.
- Diagonal-Verstrebung (vom Oberleitungsmasten) jeweils in der oberen Mastabdeckung und in der Aufnahme auf dem Quertragwerk einhängen.
- Auf der Oberseite der Halterungen für die Fahrdrahtaufnahme die Tragwerks-Seilhalterungen einstecken.
- Auf der Unterseite der Halterungen die Fahrdrahthalterungen aus Messing jeweils in das Loch einstecken.
- Fahrdrähte wie gewohnt montieren.

GB USA 4. Transverse Beam for Model Catenary

Use the LGB 56306 Catenary Transverse Beam to span up to five tracks in stations, rail yards, etc. (Fig. 6). Shorten the transverse beam if you want to span fewer tracks. For even more extensive track plans, you can connect two transverse beams using three catenary masts.

To install the LGB 56306 Catenary Transverse Beam, you also need two LGB 56301 Model Catenary Masts.

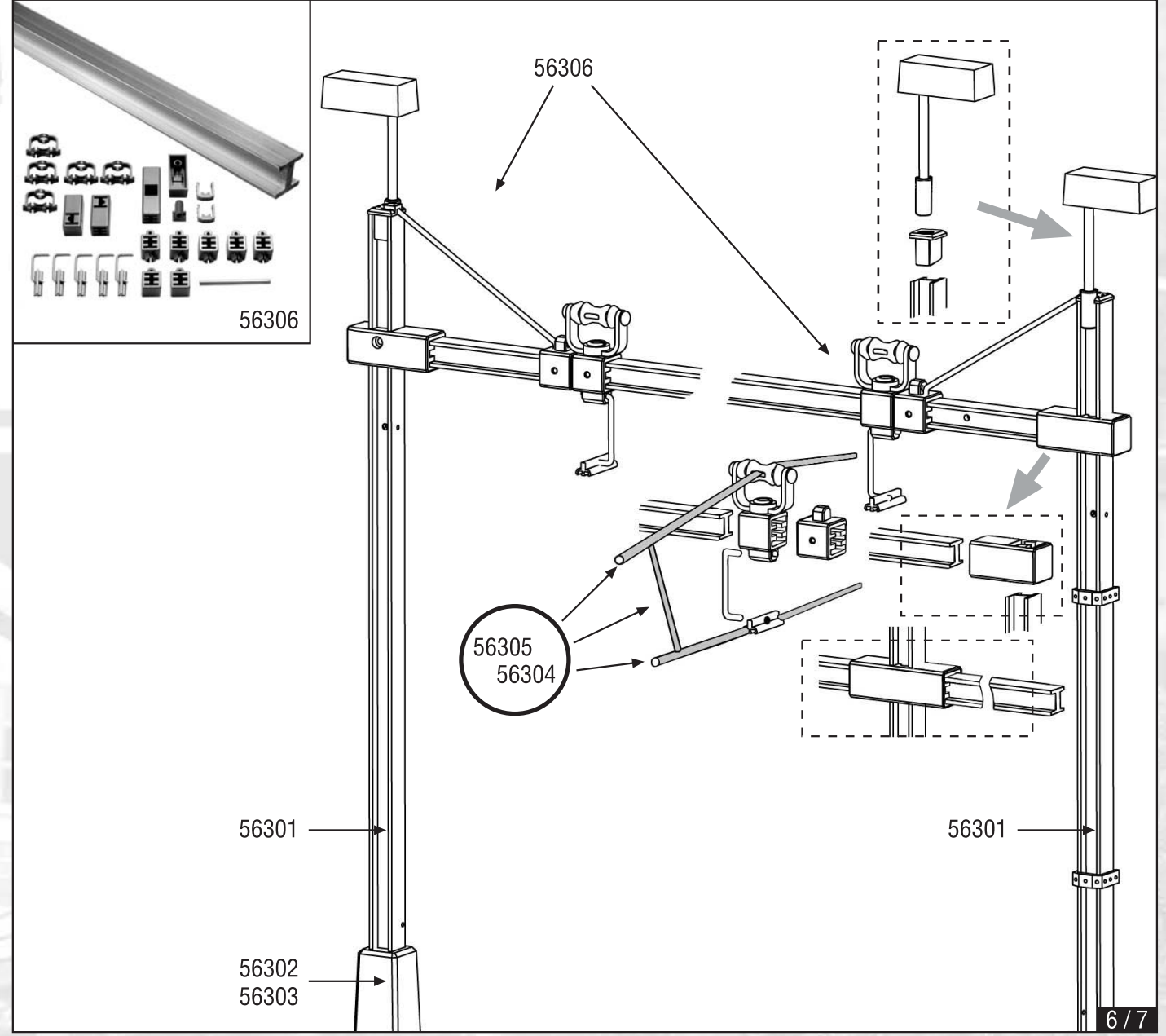
- Slide one catenary support for each track onto the transverse beam (Fig. 7). The holes of the holders must face downward.
- Slide a holder for the diagonal struts onto each end of the transverse beam.
- Slide a mast connector onto each end of the transverse beam. (When using two transverse beams next to each other, use the special mast connector for the middle mast.)
- Remove the three screws on each catenary mast.
- Pull off the three plastic assemblies (top mast cover with insulators, upper arm, lower arm). Some of the screws and the diagonal struts will be used later.
- Attach the two masts on the outside of the tracks.

F 4. Traverse de caténaire pour le système de la série « modèle »

Utiliser la traverse de caténaire LGB 56306 pour desservir jusqu'à cinq voies dans les gares, les cours de triage, etc. (figure 6). Raccourcir la traverse si le nombre de voies est inférieur à cinq. Dans le cas d'un réseau encore plus étendu, vous pouvez raccorder deux traverses en utilisant trois mâts.

Pour installer la traverse de caténaire LGB 56306, vous avez également besoin de deux mâts « modèle » LGB 56301.

- Glisser un support de caténaire pour chaque voie sur la traverse (figure 7). Les trous des supports doivent faire face vers le bas.
- Glisser un support de contre-fiche à chaque extrémité de la traverse.
- Glisser une pièce de raccordement de mât à chaque extrémité de la traverse (lorsque deux traverses sont raccordées, utiliser la pièce de raccordement spéciale pour le mât du milieu).
- Enlever les trois vis sur chaque mât de caténaire.
- Enlever les trois protections en plastique (partie supérieure du mât avec les isolateurs, le bras supérieur, le bras inférieur). Certaines vis et les contre-fiches seront utilisées plus tard.
- Fixer les deux mâts sur l'extérieur des voies.
- Glisser la traverse dans les mâts et la fixer sur chaque mât à l'aide d'une vis.
- Placer la protection à la partie supérieure de chaque mât de caténaire.
- Prendre les contre-fiches (des mâts « modèle ») et les fixer à la protection supérieure et au support sur la traverse.
- Placer les supports pour le fil porteur à la partie supérieure des supports de caténaire.
- Insérer une pince en laiton dans le trou à la partie inférieure de chaque support de caténaire.
- Accrocher les fils de caténaire (voir 3. Système de la série « modèle »).



D Montage der Lampen auf den Oberleitungsmasten (wahlweise):

- Metallstab in das Loch der Mastabdeckung schieben.
- Lampenschirm auf das Metallstab stecken.
- Ein Beleuchtungssatz für die Lampen ist über die LGB-Service-Abteilung (siehe Autorisierter Service) erhältlich.
- Kabelklemmen zum Verlegen des Kabels am Oberleitungsmasten liegen bei.

GB USA Installing the lights on top of the catenary masts (optional):

- Slide the metal rod into the hole in the top mast cover.
- Place the light on the metal rod.
- A lighting kit is available from the LGB Service Stations (see Authorized Service).
- Cable binders to route the wires along the catenary mast are included.

F Installation des feux à la partie supérieure des mâts de caténaire (option)

- Glisser la tige métallique dans le trou de la protection à la partie supérieure du mât.
- Placer le feu sur la tige métallique.
- Un ensemble d'éclairage est disponible auprès des Centres d'entretien LGB (voir Centres d'entretien autorisés).
- Des attache-fils pour acheminer les fils le long du mât de caténaire sont fournis.

D Aufstellen von Oberleitungen in Kurven

Beim Vorbild wird der Fahrdrabt zwischen den Masten gerade gespannt. In Kurven werden die Masten entsprechend enger aufgestellt. Dies gilt auch bei der LGB-Oberleitung. Zusätzlich kann der Fahrdrabt im Bereich der Masten leicht gebogen werden. Im Bereich von Kreuzungen wird der Fahrdrabt eines kreuzenden Gleises unterbrochen und über Fahrdrabtklemmen mit dem anderen Fahrdrabt verbunden (Abb. 2).

GB USA Placement of catenary masts in curves

Prototype catenaries run straight between masts. In curves, the masts are spaced closer. The same applies to the LGB catenary. Additionally, you can bend the catenary slightly. On crossings, the catenary of one crossing track is interrupted and connected to the other catenary via catenary clips (Fig. 2).

F Positionnement des mâts de caténaire dans les courbes

Dans la réalité, les fils de caténaire forment des lignes droites entre les mâts, les mâts sont plus rapprochés dans les courbes. De plus, vous pouvez déformer légèrement les fils de caténaire. Au niveau des traversées, le fil de caténaire de l'une des voies est interrompu et raccordé à l'autre fil caténaire par des pinces (figure 2).

D Stromversorgung aus der Oberleitung

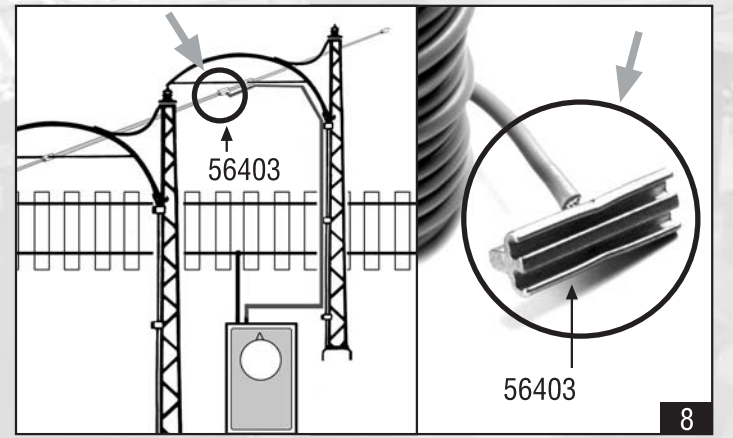
Die meisten LGB-Eloks können ihren Strom über die LGB-Oberleitung erhalten. Dazu kann die Oberleitung über das Anschlusskabel (LGB 56403) mit Strom versorgt werden. Zum Aufbau von elektrisch getrennten Gleisblöcken gibt es die Isolier-Fahrdrabtklemmen / LGB 56203 (Abb. 8). **Hinweis:** Um mehrere Züge auf demselben Gleis fahren zu lassen, empfehlen wir das LGB-Mehrzugsystem.

GB USA Catenary Power Operation

Most LGB locomotives can be operated with a powered catenary system. For this purpose, you can use the LGB 56403 Catenary Connection Cable to connect the catenary to an LGB power supply. To build electrically isolated track blocks, use the LGB 56203 Insulated Catenary Clips (Fig. 8). **Hint:** To operate multiple trains on the same track, we recommend the LGB Multi-Train System.

F Alimentation par ligne à suspension caténaire

La plupart des locomotives LGB peuvent être alimentées par une ligne à suspension caténaire. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le câble de raccordement de caténaire LGB 56403 pour raccorder le système caténaire à un bloc d'alimentation LGB (figure 8). Pour isoler électriquement des sections de voie, utiliser les pinces isolantes pour fil de caténaire LGB 56203. **Conseil:** Pour déplacer plusieurs trains sur la même voie, nous recommandons d'utiliser le système multitrain de LGB.



D AUTORISIERTER SERVICE

Bei unsachgemäßer Wartung wird Ihre Garantie ungültig. Um fachgerechte Reparaturleistungen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die LGB-Service-Abteilung:

Ernst Paul Lehmann Patentwerk
Reparatur-Abteilung
Saganer Straße 1-5
DE-90475 Nürnberg
DEUTSCHLAND
Tel.: (0911) 83707 0
Telefax: (0911) 83707 0

Die Einsendung erfolgt zu Ihren Lasten.

Hinweis: Informationen zur LGB und zu LGB-Vertretungen in aller Welt finden Sie im Internet unter www.lgb.de

GB USA AUTHORIZED SERVICE

Improper service will void your warranty. For quality service, contact your authorized retailer or one of the following LGB factory service stations:

Ernst Paul Lehmann Patentwerk
Reparatur-Abteilung
Saganer Straße 1-5
DE-90475 Nürnberg
GERMANY
Telephone: (0911) 83707 0
Fax: (0911) 83707 0

LGB OF AMERICA®
Repair Department
6444 Nancy Ridge Drive
San Diego, CA 92121
USA
Telephone: (858) 795-0700
Fax: (858) 795-0780

You are responsible for any shipping costs, insurance and customs fees.

Hint: Information on LGB products and LGB representatives around the world is available online at www.lgb.com

F CENTRES D'ENTRETIEN AUTORISÉS

Un entretien inadéquat rendra la garantie nulle et non avenue. Veuillez entrer en contact avec votre revendeur ou avec l'un des centres d'entretien ci-dessous :

Ernst Paul Lehmann Patentwerk
Reparatur-Abteilung
Saganer Straße 1-5
DE-90475 Nürnberg
ALLEMAGNE
Téléphone (0911) 83707 0
Fax : (0911) 83707 0

LGB OF AMERICA®
Service des réparations
6444 Nancy Ridge Drive
San Diego CA 92121
États-Unis
Téléphone (858) 795-0700
Fax : (858) 795-0780

L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de l'assurance et des frais de douane.

Conseil : Pour des renseignements au sujet des produits et des représentants LGB dans le monde, consultez le site web à www.lgb.com .

D VORSICHT!

Dieses Modell ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Das Modell hat kleine, scharfe und bewegliche Teile. Verpackung und Bedienungsanleitung aufbewahren.

Artikel, technische Daten und Lieferdaten können sich ohne Vorankündigung ändern. Einige Artikel sind nicht überall und über alle Fachhändler erhältlich. Einige Abbildungen zeigen Handmuster. LGB, LGB of America®, LEHMANN und der LGB TOYTRAIN-Schriftzug sind eingetragene Marken der Firma Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Deutschland. Andere Marken sind ebenfalls geschützt. © 2006 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

GB USA CAUTION!

When operating your layout with the Multi-Train System, you must not use a powered catenary. With the Multi-Train System, you can use an unpowered catenary system for prototypical appearance.

Products, specifications and availability dates are subject to change without notice. Some products are not available in all markets and at all retailers. Some products shown are pre-production prototypes. LGB, LGB of America®, LEHMANN and the LGB TOYTRAIN logotype are registered trademarks of Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Germany. Other trademarks are the property of their owners. © 2006 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

F ATTENTION!

Avec le système multitrain, il ne faut PAS utiliser une ligne à suspension caténaire alimentée électriquement. Avec le système multitrain, vous pouvez utiliser une ligne à suspension caténaire non alimentée pour faire plus vrai que vrai.

Les produits, spécifications et dates de disponibilité sont sujets à modification sans préavis. Certains produits peuvent ne pas être disponibles sur certains marchés et chez tous les détaillants. Certains produits illustrés sont des prototypes de pré-série. LGB, LGB of America®, LEHMANN et le logo LGB TOYTRAIN sont des marques déposées de Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Allemagne. Les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2006 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

GARANTIE

Unsere Produkte sind Präzisionsarbeiten in Design und Technik. Wie bei einer wertvollen Uhr werden feinstmechanische Präzisionsstelle von Hand gefertigt. Permanente Material-, Fertigungs- und Endkontrollen vor der Auslieferung garantieren unser gleichbleibend hohes Qualitätsniveau. Um wirklich ungetrübten Spaß zu haben, lesen Sie bitte diese Garantie und Bedienungsanleitung. ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK gewährt auf dieses Produkt weltweit eine Garantie von 2 Jahren für Mitglieder des LGB-Clubs (LGB Club) innerhalb von 5 Jahren) ab dem Erstkaufl für Fehlerfreiheit von Material und Funktion, sofern dieses Produkt mit Kaufbeleg bei einem von uns autorisierten Fachhändler erworben wurde. Bei berechtigten Reklamationen innerhalb von 2 Jahren nach Kaufdatum werden wir gegen Vorlage des entsprechenden Kaufbelegs nach unserem Ermessen kostenlos nachbessern oder kostenlosen Ersatz liefern. Sollten Nachbesserung oder Ersatzlieferung unmöglich sein, so räumen wir Ihnen nach unserem Ermessen eine angemessene Minderung ein oder ersetzen Ihnen statt dessen den Kaufpreis zurück. Unabhängig von diesen Garantieleistungen bleiben Ihnen selbstverständlich Ihre gesetzlichen Ansprüche insbesondere wegen Sachmängeln erhalten. Um einen Anspruch auf Garantieleistung geltend zu machen, übergeben Sie bitte das beanstandete Produkt, zusammen mit dem Kaufbeleg. Ihrem von uns autorisierten Händler. Um einen autorisierten Händler zu finden, wenden Sie sich bitte an eine der unten aufgeführten Adressen. Sie können das Produkt auch, zusammen mit dem Kaufbeleg, an eine der beiden unten aufgeführten Serviceabteilungen einschicken. Die Einsendung erfolgt zu Ihren Lasten.

ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK
Service-Abteilung Garantie
Saganer Str. 1-5 - 90475 Nürnberg - Deutschland
Telefon (0911) 83707-0 - www.lgb.de

LGB OF AMERICA®
Warranty Service Department
6444 Nancy Ridge Drive - San Diego, CA 92121 - USA
Tel: (858) 795-0700 - www.lgb.com

Bitte beachten Sie:

- Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff sowie für Verschleißteile besteht kein Garantieanspruch.
- Transformatoren und Regler unterliegen strengen CE-UL-Vorschriften und dürfen nur vom Hersteller geöffnet und repariert werden. Zuverlässigerhandlungen bewirken zwingend Garantieverlust und generelle Reparaturverweigerung.
- Nur für USA: Diese Garantie gibt Ihnen genau definierte Rechte. Weiterhin verbleiben Ihnen unter Umständen je nach Bundesstaat weitere Rechte.

Wir sind sehr stolz auf unsere Produkte. Wir alle hoffen, dass sie Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten.

USA WARRANTY

This precision product is made using quality designs and technology. Like a fine timepiece, it has been crafted by hand. Constant monitoring of materials and assembly, together with final testing, ensure a consistent level of high quality. To get the most enjoyment from this product, we encourage you to read the instructions and this warranty. Ernst Paul Lehmann Patentwerk warrant this product worldwide for two years (LGB Club members: for five years) from the date of original consumer purchase against defects in materials and workmanship, if purchased from an authorized retailer. If you have a valid warranty claim, including proof of purchase from an authorized retailer, we will repair or replace the product at our discretion, or make a claim under this warranty, please bring the product, with the proof of purchase, to your authorized retailer. To find an authorized retailer, please contact one of the addresses listed below. You may also send the product, with the proof of purchase, directly to one of the service departments listed below. You are responsible for any shipping costs, insurance and customs fees.

ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK
Service-Abteilung Garantie
Saganer Str. 1-5 - 90475 Nürnberg - Deutschland
Telephone: (0911) 83707 0 - www.lgb.de

LGB OF AMERICA®
Warranty Service Department
6444 Nancy Ridge Drive - San Diego, CA 92121 - USA
Telephone: (858) 795-0700 - www.lgb.com

Please note:

- This warranty does not cover damage caused by improper use or improper modifications/repairs.
- This warranty does not cover normal wear and tear.
- Transformers and controls are subject to strict CE and UL regulations and may only be opened and repaired by the manufacturer. Any violations automatically void this warranty and prevent any repair by us.
- U.S. only: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

We are very proud of our products, and all of us sincerely hope they give you many years of enjoyment!

USA GARANTIE

Nos produits de qualité supérieure sont le résultat du mariage de l'innovation et de la technologie. À l'instar d'une montre précieuse, tous les composants sont fabriqués à la main par nos artisans méticuleux. Un programme rigoureux d'assurance de la qualité, de la sélection des matériaux à l'assemblage et aux vérifications avant sortie des ateliers, garantissent un haut niveau de qualité constante. Afin d'obtenir le plus grande satisfaction de ce produit, veuillez lire la fiche d'instructions ainsi que cette garantie. Ernst Paul Lehmann Patentwerk garantit ce produit, au répar mondial, contre tout vice de matériau et de fabrication, pendant deux ans (cinq ans pour les membres du LGB Club (LGB Club)) à partir de la date d'achat par l'acheteur original, si le produit a été acheté chez un détaillant autorisé. Si vous demandez un recours en garantie pour un motif jugé recevable, joignez la preuve de l'achat chez un détaillant autorisé et nous réparons ou remplaçons le produit à notre discrétion. Si l'acheteur souhaite réparer ou de remplacer le produit, nous rembourserons, à notre discrétion, tout ou partie du prix d'achat. Vous pouvez disposer d'autres droits légaux en plus de cette garantie. En particulier en cas de vice de matière. Pour initier une demande de règlement au titre de cette garantie, veuillez ramener le produit, avec la preuve d'achat, à votre revendeur autorisé. Pour trouver l'adresse d'un revendeur autorisé, veuillez entrer en rapport avec l'un des Centres de service après-vente ci-dessous. Vous pouvez également renvoyer le produit, avec la preuve d'achat, directement à l'une des adresses ci-dessous. L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de l'assurance et des frais de douane.

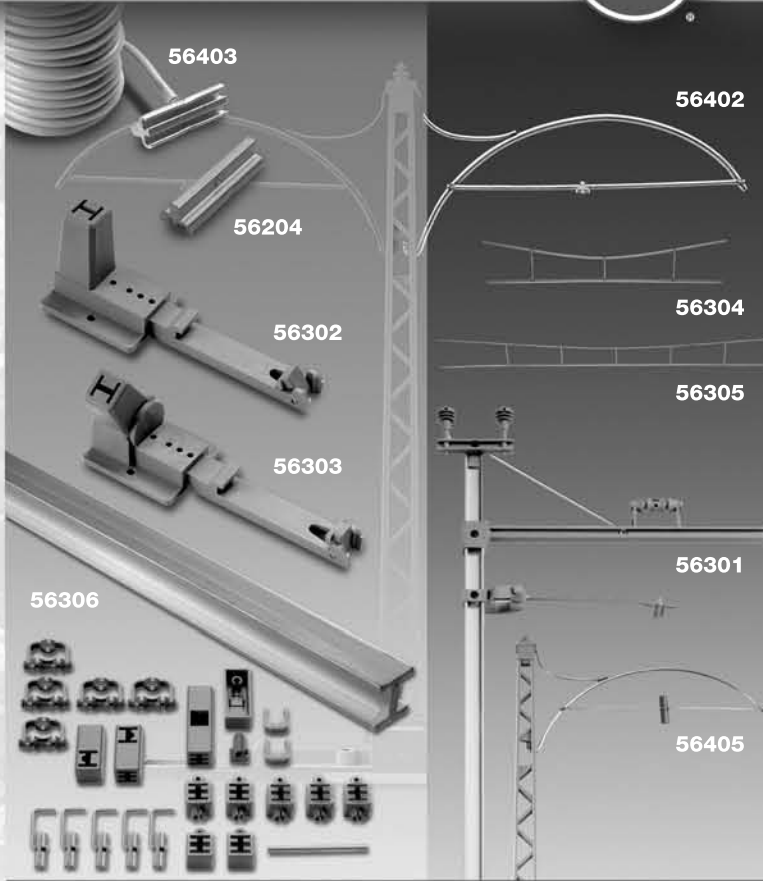
ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK
Service-Abteilung Garantie
Saganer Str. 1-5 - 90475 Nürnberg - ALLEMAGNE
Tel: (0911) 83 707 0 - www.lgb.de

LGB OF AMERICA®
Warranty Service Department
6444 Nancy Ridge Drive - San Diego CA 92121 - ETATS-UNIS
Tel: (858) 795-0700 - www.lgb.com

Veuillez bien noter que :

- Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inadéquate, ni de modification/réparation inadéquate. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale.
- Les transformateurs et commandes sont conformes aux normes rigoureuses CE et UL et ne peuvent être ouverts et réparés que par le fabricant. Toute violation à cet égard entraînera la perte impérative de tous les droits de garantie et un refus de toutes réparations, quelle qu'elle soit.
- États-Unis uniquement : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Nous sommes très fiers de nos produits et nous vous souhaitons des années d'amusement inoubliables avec votre hobby qui est également le nôtre.



56403

56204

56302

56303

56306

56402

56304

56305

56301

56405

Bedienungsanleitung
Instruction · Instructions de Service
LGB-Oberleitung
Catenary · Système de la série

